

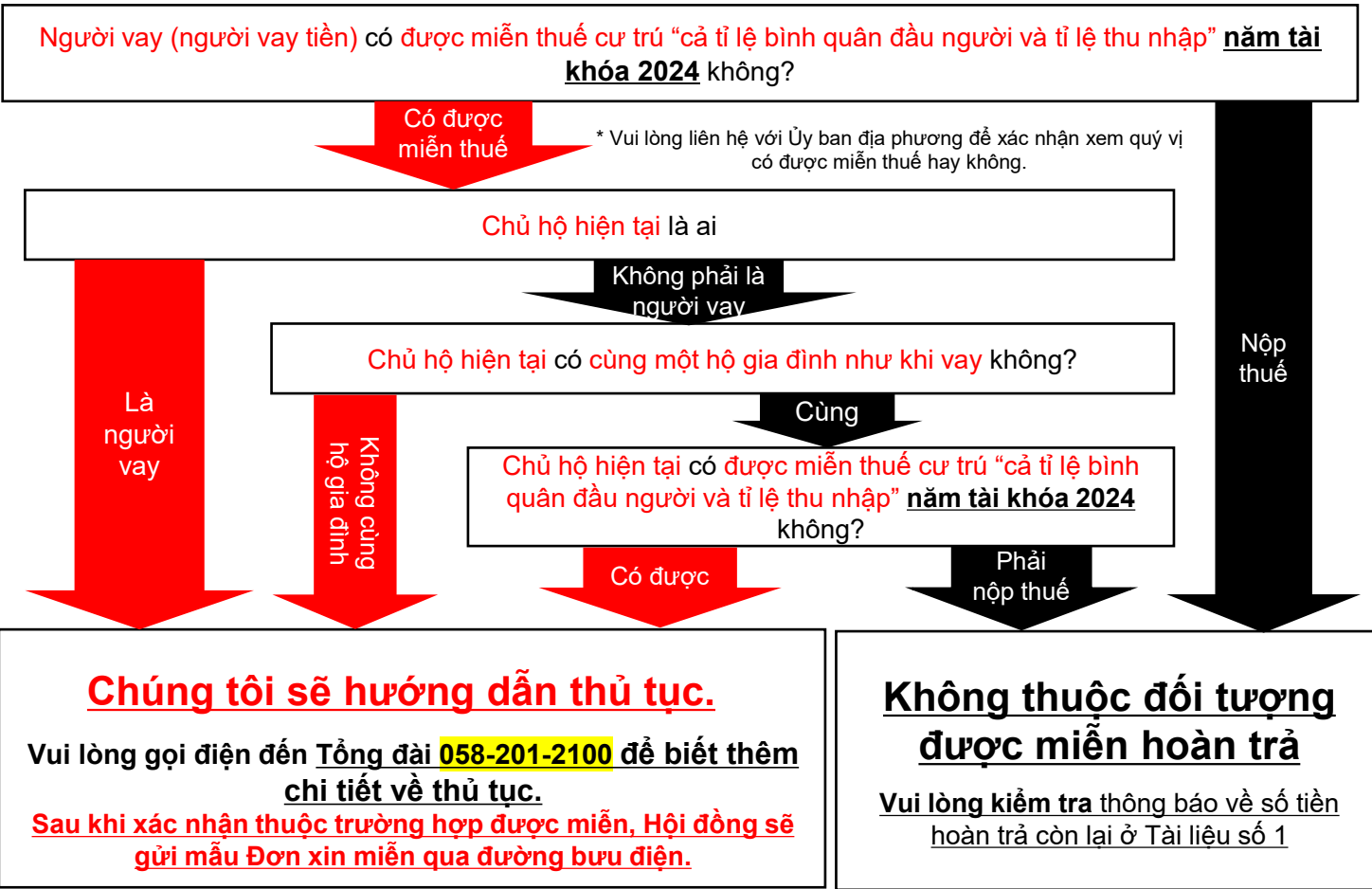
### Các khoản cho vay đặc biệt như quỹ nhỏ khẩn cấp, v.v... do ảnh hưởng của dịch COVID-19. **Về các khoản cho vay đặc biệt thuộc đối tượng miễn hoàn trả**

Hộ gia đình được miễn thuế cư trú **năm tài khóa 2024** sẽ được **miễn** hoàn trả **một phần** tiền vay (trả lại tiền đã vay) đối với “**Lần vay đầu tiên của Quỹ hỗ trợ tổng hợp**”, “**Gia hạn của Quỹ hỗ trợ tổng hợp**” dù phải **nộp thuế** cư trú của **năm tài khóa được quyết định**.

\* Quỹ nhỏ khẩn cấp sẽ khác nhau tùy thời gian bắt đầu hoàn trả nên vui lòng liên hệ với tổng đài.

**Vui lòng kiểm tra thủ tục tương ứng trường hợp của quý vị theo sơ đồ sau đây.**

● Sơ đồ quy trình kiểm tra xem có thuộc đối tượng được miễn hoàn trả hay không



[Yêu cầu]

- Vui lòng lấy các giấy tờ sau đây tại quầy hành chính, v.v... của địa phương để kiểm tra xem có được miễn thuế cư trú cả tỉ lệ bình quân đầu người và tỉ lệ thu nhập không.

**Giấy chứng nhận miễn thuế năm tài khóa 2024 có thể được cấp vào khoảng tháng 6 năm 2024.**

- Trường hợp chưa khai thuế hoặc điều chỉnh thuế cuối năm, nếu quý vị không khai thuế cư trú thì có thể không được cấp giấy chứng nhận nộp thuế và giấy chứng nhận miễn thuế. Vui lòng liên hệ với Phòng Thuế vụ của địa phương nơi mình sinh sống để biết về cách khai thuế cư trú. (Mẫu giấy khai thuế sẽ khác nhau tùy từng địa phương).

- Vui lòng liên hệ sớm do có thể mất nhiều thời gian gửi đơn xin miễn qua đường bưu điện.

**Kỳ hạn nộp đơn xin miễn: Ngày 30 tháng 9 (Thứ Hai)**  
**\*Hồ sơ có dấu bưu điện ngày này cũng được coi là hợp lệ**

### Các khoản cho vay đặc biệt như quỹ nhỏ khẩn cấp, v.v... do ảnh hưởng của COVID-19. **Về các khoản cho vay đặc biệt thuộc đối tượng miễn hoàn trả**

Đối với các khoản cho vay đặc biệt như quỹ nhỏ khẩn cấp, v.v... do ảnh hưởng của COVID-19 mà Hội đồng đã cho vay, nếu người vay tương ứng với các trường hợp sau thì sẽ được **miễn hoàn trả số tiền đã vay (trả lại tiền đã vay) sau khi nộp đơn** và được Hội đồng thông báo quyết định miễn.

● Sơ đồ quy trình kiểm tra xem có thuộc đối tượng được miễn hoàn trả không

(1)	(2)
<b>Đang nhận trợ cấp bảo hộ đời sống</b>	<b>Đang được cấp:</b> Sổ tay phúc lợi bảo vệ sức khỏe tâm thần (Hạng 1) hoặc Sổ tay người khuyết tật thể chất (Hạng 1 hoặc Hạng 2) hoặc Sổ tay trẻ chậm phát triển (A1 hoặc A2)
<b><u>Chúng tôi sẽ hướng dẫn thủ tục.</u></b>	
Vui lòng gọi điện đến Tổng đài <b>058-201-2100</b> để biết thêm chi tiết về thủ tục. Sau khi xác nhận tương ứng, Hội đồng sẽ gửi mẫu Đơn xin miễn qua đường bưu điện.	

\*Chú ý\*

- **Không có trường hợp tự động được miễn mà bắt buộc phải làm đơn xin.** Vui lòng gọi điện đến **Tổng đài 058-201-2100** để biết thêm chi tiết về thủ tục miễn.
- **Số tiền quý vị đã hoàn trả trước khi có quyết định được miễn hoàn trả sẽ không được tính vào phần được miễn trừ.**

